

# 汉语作为第二语言教学中的石化现象研究 ——以泰国春府大众国际中学 高二学生汉语学习为例

王静逸

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450001)

**摘要:** 语言石化现象在二语习得过程中是普遍存在的, 本文在梳理石化概念内涵、分类及产生的理论解释的基础上, 聚焦泰国春府大众国际中学高二年级学生, 从语音、语法、词汇和语用四个维度描述了其石化现象的具体表现并分析成因, 涵盖语言迁移、认知因素、情感因素、教学环境因素四个方面。在此基础上, 本文提出针对性的系统教学策略, 包含语音教学、语法教学、情感因素、教学策略与互动四个方面。研究认为科学识别与综合干预有助于突破学习者汉语学习瓶颈, 为对泰汉语教学提供理论与实践参考。

**关键词:** 语言石化现象; 泰国高二年级学生; 二语习得

**中图分类号:** H0

**文献标识码:** A

## 一、引言

第二语言学习是一个漫长而复杂的过程。大量研究表明, 绝大多数学习者在第二语言水平达到一定阶段后, 便会停滞不前, 语言能力难以继续发展, 这一语言现象被美国语言学家塞林格称为“石化现象”。塞林格指出, 约 95% 学习者无法达到与母语者相同的语言水平, 其内部的中介语系统会在某些语言项目、语法规则运用上趋于稳定, 这种稳定状态难以随学习者年龄和学习量的增长而产生实质性改变, 即语言能力石化。

在汉语作为第二语言教学领域中, 石化现象同样是被广为关注的重要课题。随着汉语国际教育事业的快速发展, 泰国作为汉语学习大国, 学习人数持续增长。然而, 不少学习者在汉语学习过程中出现不同程度的石化现象, 尤其是在语音、语法和词汇运用方面表现出洋腔洋调、结构简化、偏误反复出现等问题。泰国高二年级学生年龄约为 16—17 岁, 他们已经学习汉语多年, 具备了一定的汉语基础, 能够进行较为复杂的日常会话, 认识了一定数量的汉字。然而, 也正是这一阶段, 许多学生开始出现明显的石化现象: 语言水平长期停滞不前, 偏误反复出现, 新学的语言知识无法充分运用。如何认识并应对这一群体在汉语学习中的石化现象, 是提升汉语教学质量的关键。

本文将在梳理石化现象相关理论的基础上, 结合泰国春府大众国际中学高二年级学生的汉语学习实际, 分析石化现象的成因, 并探讨相应的教学对策, 以期对泰汉语教学提供理论与实践参考。

## 二、理论基础

### (一) 石化概念的内涵与发展

石化概念自塞林格 20 世纪 70 年代提出以来, 经历了多次发展与完善。塞林格最初将石化定义为学习者中介语系统中的某些语言项目、语法规则和系统性知识趋向于固定下来的状态; 1996 年, 塞林格进一步重申语言的石化现象是指外语学习者中介语系统中的一些语言项目、语法规则和系统性知识趋向于固定下来的状态, 年龄的增长和学习量的变化对改变这种状态不起作用; 2001 年, 他又补充指出石化是学习者在其中介语语言形式上仅存在一些变化或者完全无变化, 达到高原期的一种状态。

《朗文语言教学和应用语言学辞典》对石化的定义更为具体: 石化是第二语言学习过程

中有时出现的一个过程,即在第二语言学习者的口头和书面表达中始终存在不正确的第二语言语言形式,语音、词汇和语法方面的不正确形式都可定型,定型的发音常常导致学习者洋腔洋调。

关于语言石化现象,杨连瑞和刘汝山指出第二语言学习者除少数人外,大多数人讲第二语言时存在洋腔洋调现象,无法流畅地表述自己的思想;对话内容范围小,表达手段局限于过去学到的词汇和句型,新学的语言知识很难应用。一旦石化现象出现,很难纠正,甚至终生难以改变。

## (二) 石化的分类

根据不同的标准,石化现象可分为以下几种类型:

### 1. 个体石化与群体石化

个体石化指个别学习者出现的语言能力发展停滞现象,群体石化则指石化现象普遍存在于某一社会群体。对于泰国汉语学习者而言,群体石化表现为学习者的泰式汉语。

### 2. 暂时性石化与永久性石化

暂时性石化又称高原期,是石化的前兆,在一定条件下可以突破;如果暂时性石化持续五年以上没有得到改善,则可能发展为永久性石化。国内学者普遍认为泰国汉语学习者的中介语系统大多处于暂时性石化阶段,这为教学干预提供了可能。高二年级学生正处于这一关键时期,有效的教学干预可以帮助他们突破石化的瓶颈。

## (三) 石化的主要理论解释

综合已有研究,石化现象的成因可从以下几个角度理解:

### 1. 生物论

勒纳伯格的临界期假说认为,语言习得存在关键期,青春期后大脑可塑性降低,语言功能侧化完成,导致学习者第二语言习得难以达到母语水平。这一理论较好地解释了语音石化的原因。泰国高二学生已过关键期,语音石化现象尤为突出,但生物论忽视了个体差异和成人语法习得的优势。

### 2. 认知论

塞林格提出五个语言石化现象的成因:语言迁移、训练迁移、目的语规则的过度泛化、学习策略和交际策略。约翰逊区分了陈述性知识与程序性知识,认为石化现象出现是由于学习者无法将陈述性转化为程序性知识,即语言知识不能自动输出。张雪梅从认知角度指出研究语言石化现象,不能忽略对学习者的目的语学习认知能力的考察,她认为,从陈述性知识到程序性知识的失败转化是导致石化现象的认知根源。高中生具有较强的认知能力,但陈述性知识向程序性知识的转化仍需专门训练。

### 3. 文化适应论

舒曼强调社会和心理距离对语言习得的影响,认为学习者与目的语文化的融合程度决定了第二语言习得的成败。社会与心理距离越大,石化风险越高,泰国学生对中国文化的了解程度直接影响其汉语习得效果。

### 4. 相互作用论

Vigil 和 Oller 指出,肯定的认知反馈容易导致石化现象,而否定的认知反馈有助于防止石化现象的出现,教师和同伴的语言输入质量也会影响学习者中介语系统的发展。

## 三、泰国高二年级学生汉语学习中的石化现象分析

### (一) 研究对象特征

泰国高二年级学生年龄约为 16—17 岁,处于皮亚杰认知发展阶段理论中的形式运算阶段。该阶段青少年的逻辑思维能力、抽象思维能力和演绎推理能力已经发展到较高水平,能够理解和分析复杂的语法规则。然而,在第二语言学习方面,他们已经过了语言习得关键期,

语言可塑性显著降低,但认知策略运用能力较高。

从学习汉语的时长来看,部分学生从小学甚至幼儿园开始学习汉语,学习汉语的时间达8—10年;部分学生从初中开始学习,学习汉语的时间约为4—5年。无论学习时间长短,许多学生的汉语水平都停滞在中级阶段。从学习汉语的动机来看,部分学生是对中国文化感兴趣或未来职业规划需要而学习汉语,这部分学生学习汉语的动机强烈;还有部分学生学习汉语仅是为了应付考试、获得学分,学习汉语的动机不强。从学生的汉语水平来看,虽然大部分学生已通过HSK三级与四级考试,但他们汉语的实际运用能力与他们的HSK成绩反映出的汉语水准存在较大差距,特别是在口语表达和写作方面,石化现象明显。

经过多年学习,学生的中介语系统已相对稳定,对其中错误的纠正难度增大。

## (二) 石化现象的具体表现

通过对泰国高二年级学生汉语课堂的观察与分析,石化现象主要表现在以下几个方面:

### 1. 语音石化

语音石化是泰国高二年级学生最为普遍且最难纠正的问题,也是形成洋腔洋调的主要原因。泰国高二年级学生常见的语音石化表现在送气与不送气音混淆、声调、轻声与儿化音等方面。

汉语中有不送气音b、d、g与送气音p、t、k,泰语发音虽然也有送气与不送气的区别,但发音部位和送气强度存在差异,导致学生长期将pa读成ba、ta读成da,难以纠正。此外,声调的学习对泰国学生而言也是个难点。泰语虽然也有声调,但其调值与汉语调值并不对应,学生在初次接触某个词语时形成的声调错误将反复出现,如将“mǎ”读成“mā”,这种僵化在高年级仍然存在。轻声和儿化是汉语的语言特色,泰语中没有对应语言现象。学生面对轻声字要么经常读其原调值,要么发音生硬,到高年级阶段仍无改善。

学生受其母语影响,语音偏误反复出现,因此在汉语学习初级阶段,汉语启蒙老师对学生汉语发音错误的纠正至关重要。学生在初级阶段的语音错误,若未得到及时纠正,到高级阶段再想改正将难上加难。

### 2. 词汇石化

词汇石化主要表现为近义词混淆、词语搭配固定、误用量词、成语和固定表达理解困难。

近义词如“能”与“会”、“刚刚”与“刚才”等,学生在汉语学习初级阶段形成的错误用法到高级阶段已难以纠正。此外,学生对于一个词或字习惯于某些固定搭配后,难以接受其新的搭配对象,如他们一直说“学习知识”而不会主动说“获取知识”,一直说“提高水平”而不会主动说“提升水平”,这种现象也可能与其对新学的高级词存在畏难情绪有关。在量词方面,汉语量词丰富,泰语中也有量词,但使用规则不同,学生容易将一个量词泛化到所有名词,形成“一个书”“一个笔”等错误。至于成语和汉语中的固定表达,它们与中国文化有关,由于文化差异,高中生面对他们往往逐字翻译或回避使用。

### 3. 语法石化

语法石化主要表现为某些语法结构的误用,如语序错误、“把”字句的回避与误用、动态助词“了”的误用、补语的回避与误用等。

泰语的语序与汉语基本相同,如均为主谓宾结构,但定语、状语的位置存在差异。泰语的定语通常位于中心语之后,这导致学生常常说出“这是我朋友泰国”这类的句子。“把”字句也是汉语的语言特色,对泰国学生来说难度较大。许多学生在语言运用中常常对其采取回避策略,主要使用主动宾句式来表达想法,即使已经学过“把”字句也不主动使用。有的学生则过度泛化,在所有动词谓语句前都加“把”,形成“我把作业做了”这类的句子。汉语“了”的用法复杂,涵盖动作行为的完成、人或物的变化等多种含义。泰国学生常常该用“了”时不用、不该用“了”时乱用,例如,他们会说出“我没去商店了”“树叶变红”这样的句子。汉语的结果补语、趋向补语、可能补语、程度补语等在泰语中没有完全对应的表

达形式，学生经常回避使用或错误使用，如他们会把“我看完书了”说成“我看书完了”。

#### 4. 语用石化

语用石化涉及语言使用的得体性。部分学习者由于将输出语言的准确与否看得太重，若在日常交际中，交际者对其汉语表达有否定评价，学习者将变得焦虑，不再有交流下去的想法。泰国学生受母语礼貌表达方式的影响，在汉语称呼、感谢、道歉等方面会出现不地道的表达，且由于不影响交际便没有改正，久而久之就固定下来。例如泰语中有大量的礼貌称呼词，学生将这些母语中的用法迁移到汉语中，出现“您老师”“你好，先生”等不自然的表达；在拒绝和请求方面，泰语的拒绝和请求表达方式极为委婉，学生用汉语表达时往往过于迂回，或直接翻译泰语的表达方式，说出的句子显得不地道。

### 四、泰国高二年级学生汉语石化现象的成因分析

根据已有理论框架并结合泰国春府大众国际中学高二学生的实际情况，汉语石化现象的成因可从以下角度进行分析：

#### （一）母语负迁移

泰语作为学生的第一语言，其语音、语法、语用系统深刻影响着学习者汉语的习得。造成语言石化现象的关键是母语的负迁移。当两种语言存在差异时，学习者倾向于将母语的规则系统套用到汉语中，从而出现错误。

在语音层面，泰语的声调系统与汉语的不同，且泰语没有轻声和儿化，这些差异导致学习者汉语声调习得困难。在语法层面，泰语定语后置导致学习者说出“书的我”这类语序错误的句子；泰语中没有的句式与句法成分如“把”字句、补语，导致学习者这类句式、句法成分习得困难，学习者回避使用或误用。

#### （二）认知因素

##### 1. 认知发展阶段

高二学生处于形式运算阶段，具备抽象思维能力，能够理解和分析复杂的语法规则，这为语法石化的突破提供了认知基础。然而，语言学习不仅需要学习陈述性知识，更重要的是将陈述性知识转化为程序性知识，并能实现自动化输出。高中生往往仅是知道语法规则，但在实际交际中无法正确运用，对于语法规则，知道但用不对。

##### 2. 注意力分配限制

信息加工理论认为，学习者的认知资源有限。学生在口语表达时，往往将注意力集中在表达内容传递上，无暇顾及语音、语法的准确性。长此以往，错误的表达方式得以反复强化，形成石化。实证研究表明“当被测试者的注意力过度集中与交流的流畅程度时，语音错误的发生率上升最快”。

##### 3. 监控失效

实证研究发现学习者在汉语输出的过程中存在自我监控，以求减少错误，但学习者无法通过这种监控改正石化错误；研究还发现，学习者在使用监控时对语法错误的敏感度远高于对语音错误的敏感度，这就解释了为什么语音石化比语法石化更为顽固。

#### （三）情感因素

##### 1. 学习动机

Gardner 和 Lambert 将动机分为融合型动机和工具型动机。持工具型动机的学习者一旦达成目标，或许就不会再继续学习目的语，学习主动性不高，进而产生暂时性的语言石化。

在泰国春府大众国际中学高二年级的学生中，部分学生有赴中国留学或从事与中文相关的工作的愿望，融合型动机强烈，部分学生学习汉语仅仅是为了通过考试，获得相应学分，学习主动性不高，这部分学生在遇到困难时容易放弃，进而导致语言能力发展停滞。

##### 2. 情感过滤

克拉申的情感过滤假说指出,焦虑、自信心不足等情感因素会阻碍语言输入的内化。情感过滤具体表现为学习动机不足,学习兴趣不高,经常处于焦虑状态,可理解性输入的接收与内化受到阻碍。泰国高中生正处于青春期,自我意识强烈,他们害怕在同学面前犯错,因此在交际中会有意回避复杂的语言表达形式,仅使用简单、他们确保能正确输出的句型,导致其语言固化。

### 3. 交际中的肯定反馈

当学生在交际中表达的意义被理解时,即使存在语言形式上的错误,交际者也往往选择忽略。这种肯定的认知反馈让学生认为自己的表达已足够或者没有错误,错失改正的机会。Vigil 和 Oller 发现肯定的认知反馈容易引起语言石化,而否定的认知反馈有助于防止石化的发生。

## (四) 教学与环境因素

### 1. 语言输入质量与数量不足

克拉申认为只有语言输入水平略高于学习者现有水平,并可以被学习者理解时,学习者才能习得语言,否则学习者的语言能力不会得到提升。

泰国高二年级每周汉语课时通常为 2—4 节,课时量少,课外缺乏汉语环境;教授汉语的老师多为泰国本土教师,他们的中介语输出也会影响学生的汉语习得,且输出内容长期停留在学生已有水平,未能提供  $i+1$  的可理解输入;此外,由于缺乏汉语环境,给学生的语言输入多为课堂语言,以教材语言和教师话语为主,缺乏多样化的真实语料。

### 2. 训练迁移

训练迁移主要指教师某些不地道或者不合适的语言的使用,使学习者对语言使用产生错误的理解。这多发于语言学习的初始阶段,对学习者后续的语言学习产生深刻影响。

泰国许多汉语教师多为汉语作为第二语言的二语习得者,其课堂所使用的汉语本身也是中介语。如果教师语言不规范,对学生产生的影响往往也是巨大的。此外,教材编写过程中如果选用不地道的语言形式或不真实的语言材料也会造成学习者语言石化。

### 3. 纠错策略不当

教师的纠错方式也深刻影响着学生的汉语习得。频繁打断学生进行纠错会打击学生自信心,导致学生产生焦虑情绪,回避使用复杂语言形式;完全不纠错则会使学生的错误固化。在如何对待学习者语言错误的问题上,教师要采用合适的交际反馈策略,在交际中既不动声色地指出学生的语言错误,又不打击其学习的积极性。

### 4. 输出机会有限

Swain 的输出假说认为,语言输出促进习得,习得仅靠听和读的输入是不够的,必须通过说和写的被迫输出才能真正掌握语言。中介语系统的进一步发展需要发展句法能力,在语言输出中检验假设,从而实现语言的自动输出。然而,在泰国高中的汉语课堂中,教师话语占主导,学生语言输出机会有限,缺乏在交际中检验语言假设、调整语言形式的机会。

综上所述,泰国高二年级学生汉语石化现象的成因是多方面的,并非单一因素所致。因此,应对策略也要从多方面入手,综合干预,单一的教学方法难以有效突破石化瓶颈。

## 五、应对汉语石化现象的教学策略

基于上述成因分析,针对泰国高二年级学生的认知特点和汉语学习实际情况,提出以下教学策略。

### (一) 语音教学

首先,教师应有意识地进行汉泰语音对比教学,帮助学生认识到母语与汉语的差异及其具体表现。在学习的初始阶段,学习者很容易在发音方面出现错误,教师要及时发现、积极引导,否则固化后会很难改变。虽然高二学生已过初始阶段,但通过强化对比和矫正训练,

仍可部分改善。如针对送气与不送气音的教学,可用薄纸展现气流的强弱;声调教学可使用手势,强化调型感知;元音、辅音的发音练习可利用舌位图或动态视频进行展示与模仿练习。

其次,语音石化一旦形成就很难纠正,因此需要大量、反复、有针对性的操练,如音素的辨音训练;听音辨调、看调发音;针对特定难点设计绕口令;让学生录制自己的发音,与标准发音对比,强化自我监控意识与能力。

最后,充分利用现代化技术成果,如语音识别软件、汉语学习 APP 等,为学生提供即时、准确的发音反馈。实证研究表明,为学习者提供理论和实践指导,帮助其提升分辨目的语音素的能力,是打破语音石化瓶颈的重要手段。

## (二) 语法教学

首先,教师应确保自身语言的规范性,提供真实、自然的语言材料。对于容易产生石化现象的语言结构,应有意识地提高其输入频率,并适当提高目的语输入的质量,即其趣味性、多样性和难度。例如,在进行“把”字句教学时,在日常指令中多使用“把书打开”“把作业给老师”“把椅子搬到前面来”等自然表达。通过高频率的输入,帮助学生内化该语言结构。

其次,在交际活动中适当聚焦语言形式,让学生关注到易错的语言结构。学习者应充分关注到语言单位的形式和用法,以确保能正确使用。在具体教学过程中,教师可利用颜色、加粗、下划线等方式突出目标语言结构;调整纠错方式,在交际中学生出错时,教师可重复正确形式,在保证交际流畅性的前提下进行纠错;也可引导学生在大量的阅读材料中找出目标结构。

最后,针对学生回避使用的复杂语言结构,教师可设计必须使用该结构的交际任务。例如,“移动教室里的物品”的任务能迫使学生使用“把+O+V+在+位置”结构;“描述照片中人物动作”的任务能迫使学生使用结果补语和趋向补语。

## (三) 情感因素

首先,教师可尝试培养学生的融合型动机。教师可在语言教学中融入文化内容,激发学生对中国兴趣。持有融合型动机的学习者对该语言所属民族的历史和文化等诸多方面产生兴趣,不会由于环境改变而使学习动机受到影响。在进行文化内容的介绍时,传播的中国文化应是新的、活的文化,减少过时文化的输出;可组织学生体验中国文化,如美食制作、书法、剪纸等;条件许可时,也可建立中泰学生线上交流平台,邀请中国留学生或志愿者到课堂中进行交流,或组织短期的赴中国游学项目等。

其次,教师应主动营造低焦虑环境。情感过滤会阻碍可理解性输入的吸收与内化。教师应主动营造轻松的、鼓励性的课堂氛围;允许学习者犯错,将错误视为学习的一部分;使用积极的纠错方式,如先肯定后纠正;增加小组合作学习,减少个体表现的压力;建立“安全发言”机制,如匿名提问、轮流发言等。

最后,教师应增加学生的成就体验。具体操作中,教师可设置适度的、可达成的小目标,让学生在成功中建立自信。例如,每周掌握 5 个新词,能完整说出一个复合句,能完成一段两分钟的口头报告等。及时的奖励和表扬有助于维持学习动力。实验表明学习者对自己的能力评估越高,其期望值越高,所取得的成就感也越高。

## (四) 教学策略与互动

首先,增加可理解性输入,提高语言输入的质量,如使用图片、实物、视频等直观形式辅助理解;输入的内容应贴近学生生活或学生的兴趣点;教学过程中,可适度使用泰语作为教学的媒介语解释抽象规则,语速适中,重复、重读关键信息等。

此外,改变教师话语主导的课堂格局,为学生提供足量的语言输出机会。教师可在每节课设置“今日话题”环节,让学生用中文各抒己见;两人或小组合作完成信息调研与汇报任务;组织辩论、讨论、演讲等活动,建立“汉语角”或“汉语俱乐部”,增加学生汉语学得

时间。

第三,保证反馈的有效性。Vigil 和 Oller 指出肯定的情感反馈结合否定的认知反馈是最优纠错模式。教师要采用适当的交际反馈策略,既指出学生的错误,又不打击其学习的积极性。在实践中,可先肯定学生的语言表达,再提供正确的认知反馈,引导学生自我修正或重复正确形式,面对基础薄弱的学生,教师也可只针对目标结构的错误进行纠正。

最后,帮助培养学生的策略,教会学生“如何学习”,提高其自主学习能力。使用不恰当的学习策略是二语习得者在学习过程中产生石化现象的主要原因。学习策略的培养包括认知策略,如采用联想、分类、语境记忆的方式记忆生词;元认知策略如制定学习计划,学习过程中保持自我监控、自我评价等;社交策略如如何请求帮助;资源策略如如何使用词典、网络等。

## 六、结论

石化现象是二语习得过程中不可避免的问题,对泰国高二年级学生而言尤为突出。需要指出的是,石化是一个动态、隐蔽、渐进的过程,对它的识别与干预需要教师的持续观察与科学判断。我们有必要对汉语学习者的石化现象作理论探讨和实证研究,特别是哪些类型的学生容易出现石化现象、哪个学习阶段容易出现石化现象、哪些语言项目容易出现石化现象等。未来可开展纵向研究,跟踪泰国学生从初级到高级的汉语发展轨迹,识别石化现象产生的临界点与关键影响因素,为教学干预提供更精准的依据。

总之,石化不应被视为学习失败的标志,而是二语习得过程中的普遍现象。正确认识语言石化现象并科学应对,才能帮助学习者突破学习瓶颈,在汉语学习的道路上取得持续的进步。

## 参考文献

- [1] 戴炜栋,牛强:《过渡语的石化现象及其教学启示》,《外语研究》1999年第2期。
- [2] 张雪梅:《语言石化现象的认知研究》,《外国语(上海外国语大学学报)》2000年第4期。
- [3] 高云,朱景梅:《语言石化现象的产生及防止策略》,《外语教学》2005年第3期。
- [4] 杨连瑞,刘汝山:《第二语言习得石化现象的发生学研究》,《中国外语》2006年第3期。
- [5] 白凤欣:《国内第二语言习得中介语及其石化现象理论研究综述》,《河北师范大学学报(哲学社会科学版)》2007年第4期。
- [6] 刘敏:《语言石化现象的深层原因及其对策的实证研究》,《湘潭师范学院学报(社会科学版)》2008年第4期。
- [7] 付艳丽:《二语习得中语言石化现象的原因及对策分析》,《科技风》2014年第20期。
- [8] 郭继鹏:《中介语石化现象分析及应对策略》,《传播力研究》2019年第3期。
- [9] 王葳:《汉语口语学习中的石化现象探究》,《文学教育(下)》2022年第5期。
- [10] 朱周卓玛:《二语习得中介语石化现象研究述评》,《文化创新比较研究》2022年第6期。

**Research on fossilization in teaching Chinese as a second language:  
a case study of Chinese language learning among senior two students  
at the Public International High School in Chonburi, Thailand**

Wang Jingyi

(Zhengzhou University, Henan, 450001)

**Abstract:** The phenomenon of language fossilization is prevalent in the process of second language acquisition. Based on an examination of the concept, classification, and theoretical explanations of fossilization, this paper focuses on second-year students from the Mass International High School in Chonburi, Thailand. It describes the specific manifestations of fossilization from four dimensions: phonetics, grammar, vocabulary, and pragmatics, and analyzes the underlying causes, covering four aspects: language transfer, cognitive factors, affective factors, and teaching environmental factors. On this basis, this paper proposes targeted systematic teaching strategies, encompassing four aspects: phonetic teaching, grammatical teaching, affective factors, teaching strategies, and interaction. The study suggests that scientific identification and comprehensive intervention can help break through learners' bottlenecks in Chinese language learning, providing theoretical and practical references for Chinese language teaching in Thailand.

**Keywords:** Language fossilization phenomenon; Thai second-year high school students; second language acquisition

**作者简介:**王静逸, 郑州大学文学院国际中文教育专业硕士研究生